

Detour to the theatre.

Workbook for the way | Detour your acts.

Desvío al teatro.

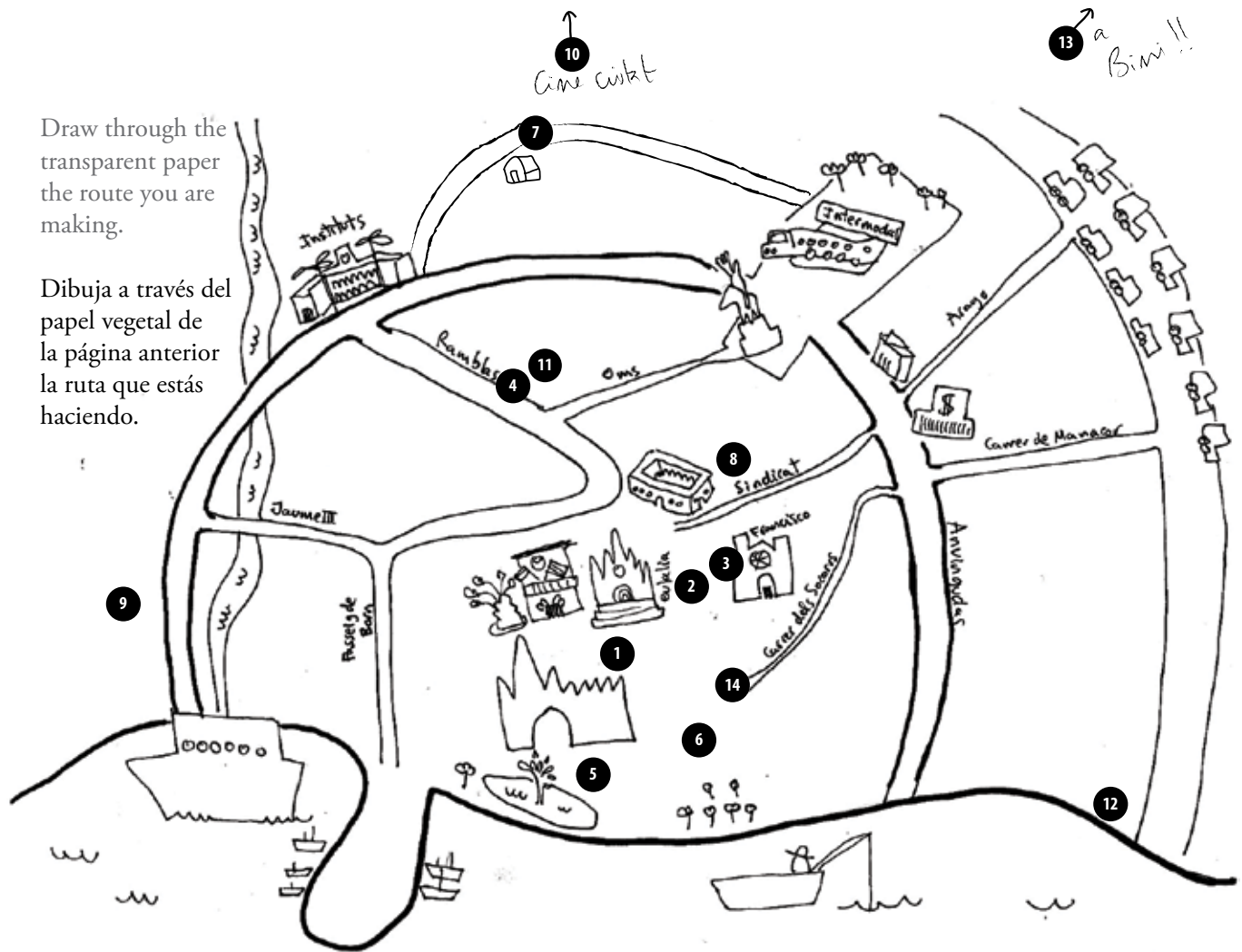
Libro de trabajo para el camino | Desvía tus actos.

*My appointments*

*Mis citas*

Draw through the transparent paper the route you are making.

Dibuja a través del papel vegetal de la página anterior la ruta que estás haciendo.



**1****Salida. Librería Literanta.****¡¡SÓLO CON CITA!!**

Carrer de Can Fortuny, 4.  
– Punto de partida, 18:00 h.

**2****La casa tranquila.**

Carrer de la Posada Terra Santa, 3 1º-1.  
– Las llaves están en la estación 3, has de preguntar por Gema, coger las llaves y subir al piso 1º -1. ¡No llames al portero automático! Después debes acordarte de devolver las llaves a Gema cuando salgas.

**3****Tenpempí Station. Asociación:  
Assecador dels 3 cruus.**

Carrer de la Posada Terra Santa, 3, bajos.  
– Preguntar por Gema.

**4****Libros parlantes.  
Biblioteca de Cultura Artesana.**

Via de Roma, 1.  
– Preguntar por Chimi.

**5****El lugar de escuchar.**

Justo donde se termina la calle del Portal de Mar y empieza la Plaza Llorens Villalonga, desde esa esquina se puede acceder al Parc de la Mar pasando por debajo de un arco de la muralla.

**6****Vista panorámica.**

Plaça de San Jeroni (plaza peatonal que hay entre la calle Puerta del mar y el inicio de la calle de los Calderos).  
– Enmarca la realidad con ayuda de tu marco particular. Decide el punto de vista

**7****La casa de la nostalgia. ¡¡SÓLO CON CITA!!**

Carrer Antoni Marques, 30 1º.  
– Has de tocar el timbre y justo cuando entres en el portal has de taparte los ojos.

**8****Café L' Anticuari. ¡¡SÓLO CON CITA!!**

Carrer Arabí, 5 Palma, Mallorca

9

**Bus turísitico. ¡¡SÓLO CON CITA!!**

Bar Zanzíbar. Plaza Navegacion, 7. Al lado del Mercado de Santa Catalina.

– Esperar a María.

10

**Las manos de Paloma.**

**¡¡SÓLO CON CITA!!**

En frente de las taquillas del Cine Ciutat, Carrer Emperadriu Eugenia 6. Está en el medio del centro lúdico “S’Escorxador”.

– Esperar a Nano.

11

**Tour de la Tierra. ¡¡SÓLO CON CITA!!**

Biblioteca de la Misericordia.

– Preguntar por Chimi.

12

**Tour del silencio. ¡¡SÓLO CON CITA!!**

Librería literanta.

– Esperar a Lluqui.

13

**La casa. ¡¡SÓLO CON CITA!!**

Carrer de sa Goleta, 26 Binissalem.

14

**Estación Final DeTour.**

**La Trampa Teatro. ¡¡SÓLO CON CITA!!**

Carrer de la Pelleteria, 5

– Estar aquí a las 20:30!!

It is true, we are but faint-hearted crusaders. Our expeditions are but tours, and come round again at evening to the old hearthside from which we set out. Half the walk is but retracing our steps. We should go forth on the shortest walk, perchance, in the spirit of undying adventure, never to return-prepared to send back our embalmed hearts only as relics to our desolate kingdoms. If you are ready to leave father and mother, and brother and sister, and wife and child and friends, and never see them again; if you have paid your debts, and made your will, and settled all your affairs, and are a free man; then you are ready for a walk.

La verdad es que hoy en día no somos, incluidos los caminantes, sino cruzados de corazón débil que acometen sin perseverancia empresas inacabables. Nuestras expediciones consisten sólo en dar una vuelta, y al atardecer volvemos otra vez al lugar familiar del que salimos, donde tenemos el corazón. La mitad del camino no es otra cosa que desandar lo andado. Tal vez tuviéramos que prolongar el más breve de los paseos, con imperecedero espíritu de aventura, para no volver nunca, dispuestos a que sólo regresasen a nuestros afligidos reinos, como reliquias, nuestros corazones embalsamados. Si te sientes dispuesto a abandonar padre y madre, hermano y hermana, esposa, hijo y amigos, y a no volver a verlos nunca; si has pagado tus deudas, hecho testamento, puesto en orden todos tus asuntos y eres un hombre libre; si es así, estás listo para una caminata.

Ben Jonson exclaims: “How near to good is what is fair!”

So I would say: “How near to good is what is WILD!”

Life consists with wildness. The most alive is the wildest. Not yet subdued to man, its presence refreshes him. One who pressed forward incessantly and never rested from his labours, who grew fast and made infinite demands on life, would always find himself in a new country or wilderness, and surrounded by the raw material of life. Hope and the future for me are not in lawns and cultivated fields, not in towns and cities, but in the impervious and quaking swamps.

Ben Jonson exclama:

—¡Cuán próximo a lo bueno está lo bello!

De la misma manera, yo diría:

—¡Cuán cercano a lo bueno es lo SALVAJE!

La vida está en armonía con lo salvaje. Lo más vivo es lo más salvaje. Aún no sometido al hombre, su presencia lo reconforta. Alguien que avanzara incesantemente, sin descansar nunca de sus tareas, que creciese de prisa y plantease infinitas exigencias a la vida, siempre se encontraría en un nuevo país o en un nuevo despoblado, rodeado de las materias primas de la vida. Treparía sobre los abatidos troncos de los árboles del bosque primitivo.



I think that I cannot preserve my health and spirits, unless I spend four hours a day at least, and it is commonly more than that, sauntering through the woods and over the hills and fields, absolutely free from all worldly engagements. When sometimes I am reminded that the mechanics and shopkeepers stay in their shops not only all the forenoon, but all the afternoon too, sitting with crossed legs, so many of them, as if the legs were made to sit upon, and not to stand or walk upon— I think that they deserve some credit for not having all committed suicide long ago.

Creo que no podría mantener la salud ni el ánimo sin dedicar al menos cuatro horas diarias, y habitualmente más, a deambular por bosques, colinas y praderas, libre por completo de toda atadura mundana. Cuando recuerdo a veces que los artesanos y los comerciantes se quedan en sus establecimientos no sólo la mañana entera, sino también toda la tarde, sin moverse, tantos de ellos, con las piernas cruzadas, como si las piernas se hubieran hecho para sentarse y no para estar de pie o caminar, pienso que son dignos de admiración por no haberse suicidado hace mucho tiempo.



Walk down the street and look into every mirror you pass, in order to see yourself. Take as many photos as you like from the sight of your reflection.

Camina por la calle y mírate en todos los espejos por los que pases para verte a ti mismo. Toma tantas fotos como quieras de tu reflejo en los escaparates o los espejos.



**Review on character: Ask yourself and feel free to answer on this sheet of paper**

Do I aspire to an ideal? Big? What do I want to become? (In life, in the profession, in my personal development...)

What did I do that I have character?

How am I and how would I qualify? (Energetic or weak, brave or cowardly, friendly or aloof, happy or sad, integer or soft, constant or variable, optimistic or pessimistic, pleasant or unpleasant...) What do others think of my character?

**Exámen de carácter: Pregúntate a ti mismo y siéntete libre de contestar en esta hoja de papel.**

¿Aspiro a un gran ideal? ¿Qué es lo que deseo llegar a ser? (en la vida, en la profesión, en mi perfeccionamiento personal...)

¿Sé que carácter tengo? ¿Me conozco?

¿Cómo soy y cómo me califico? (Enérgico o débil, valiente o cobarde, simpático o huraño, alegre o triste, entero o blando, constante o variable, optimista o pesimista, agradable o desagradable.) ¿Qué pensarán otros de mi carácter?

**Review of friends and meetings: Ask yourself and feel free to answer on this sheet of paper**

How do I classify (drifting, friendly, intimate, convenient, inconvenient ...)?

My conversations: What do I often talk about? Do I have issues or obsessive topics? Am I correct in speaking clean? Do I avoid the danger, the uncharitable, the obscene?

**Examen de Amistades y Reuniones: Pregúntate a ti mismo y siéntete libre de contestar en esta hoja de papel.**

¿Las sé clasificar (pasajeras, amistosas, íntimas, convenientes, inconvenientes...)?

Mis conversaciones: ¿De qué hablo con más frecuencia?

¿Tengo temas tópicos obsesivos? ¿Soy limpio y correcto al hablar? ¿Evito lo peligroso, lo poco caritativo, lo obsceno?

Observe one person. Observe that person for the duration of ten minutes. Can you concentrate simply on looking? Can you then describe this person as precise as you can?

And can you make on the empty page a drawing from you in relation to this person?

Observa a una persona. Observa a esa persona durante 10 minutos. ¿Te puedes concentrar simplemente en mirar?, ¿Eres capaz de describir a esa persona de forma tan precisa como puedas?

¿Y podrías hacer un dibujo de esa persona en la página?

Moreover, you must walk like a camel, which is said to be the only beast, which ruminates when walking. When a traveler asked Wordsworth's servant to show him her master's study, she answered: "Here is his library, but his study is out of doors".

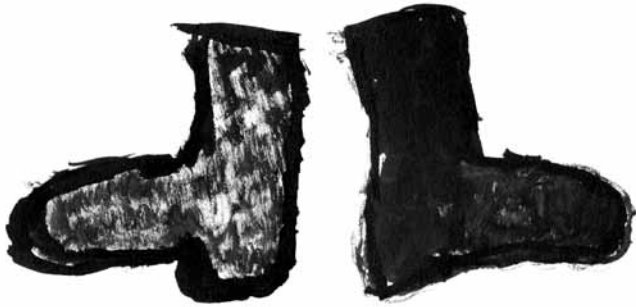
Aún más, tienes que andar como un camello, del que se dice es el único animal que rumia mientras marcha. Cuando un viajero pidió a la criada de Wordsworth que le mostrase el estudio de su patrón, ella le contestó: –Ésta es su biblioteca, pero su estudio está al aire libre.

Let's face it. There are lots of people around you. And let's assume that everyone else is better dressed than you. You know that you won't be able to buy what you see in the shop windows. Most people are youngish, attractive and in the possession of goods, which suit them well. I think most of them work in the creative business. You know that you cannot match up. Neither in look nor in confidence but of course you are also too old to be part of this superficial game. Life is not about surface, but why then do you still tense up? Do you count secretly all the things you have done well? Do you try to defend (to yourself) that you are not so bad? Are you still comfortable in your body?

Write down a list of things you like to buy.  
Alternatively cross out this whole text if this does not apply to you.

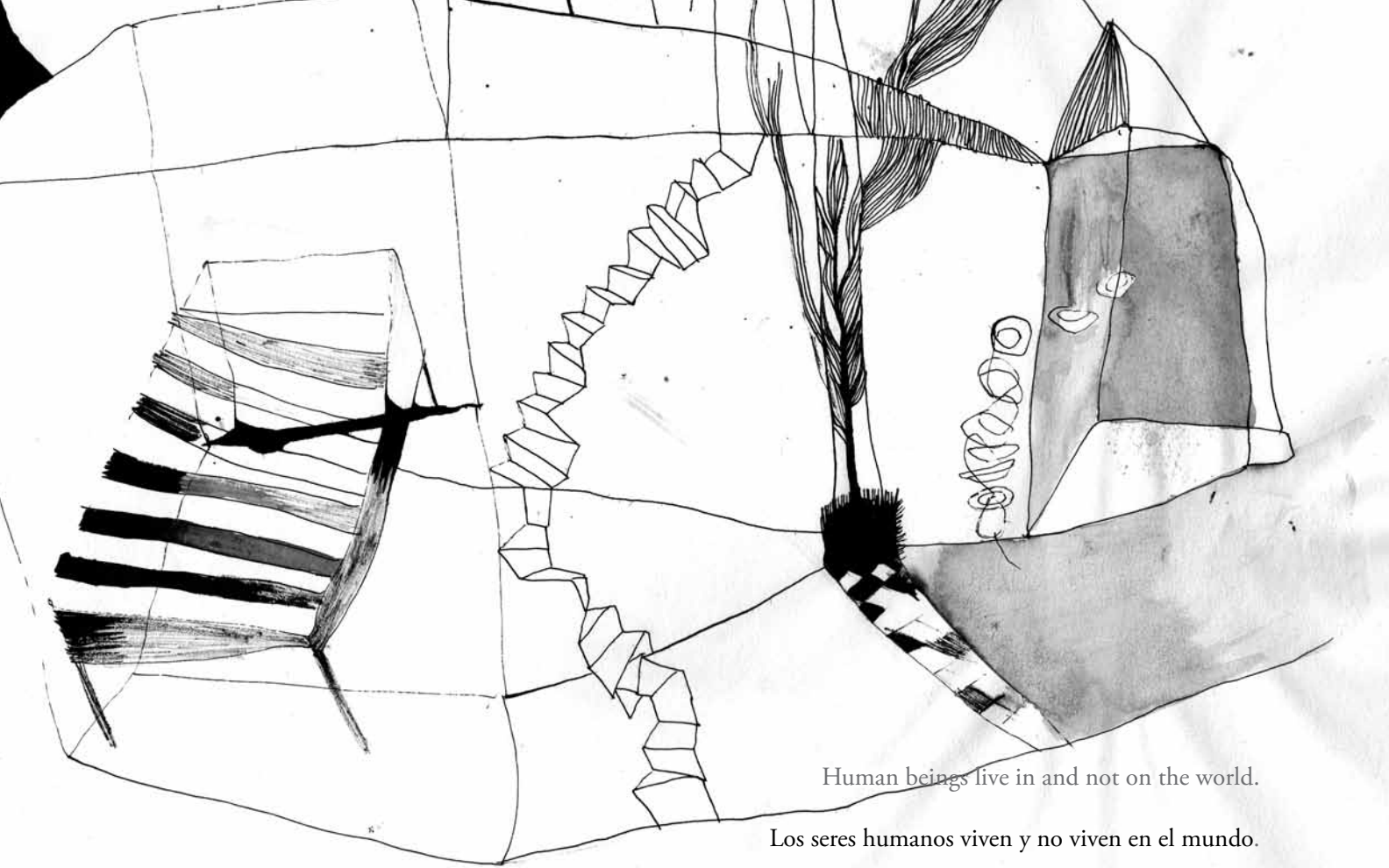
Seamos realistas. Hay un montón de gente que te rodea. Y vamos a suponer que todo el mundo está mejor vestido que tú. Sabes que no serás capaz de comprar lo que se ve en los escaparates. La mayoría de la gente es más joven, más atractiva y son más ricos y les pega. Creo que la mayoría de ellos trabajan en el negocio creativo. Sabes que no puedes ser como ellos. Ni en el aspecto ni en la confianza, pero por supuesto, también eres demasiado viejo como para ser parte de este juego superficial. La vida no es sobre lo superficial, pero entonces, ¿por qué aún estás tensa? ¿Cuentas secretamente todas las cosas que has hecho bien? ¿Tratas de defenderte (ante ti mismo) de que no eres tan malo? ¿Todavía estás a gusto en tu cuerpo?

Escribe una lista de cosas que te gustaría comprar.  
Alternativamente tacha el texto completo si nada de esto no tiene que ver contigo.



The pleasure we derive from journeys is perhaps dependent more on the mindset with which we travel than on the destination we travel to. If only we could apply a travelling mindset to our own locales, we might find these places becoming no less interesting than the high mountain passes and jungles of South America.

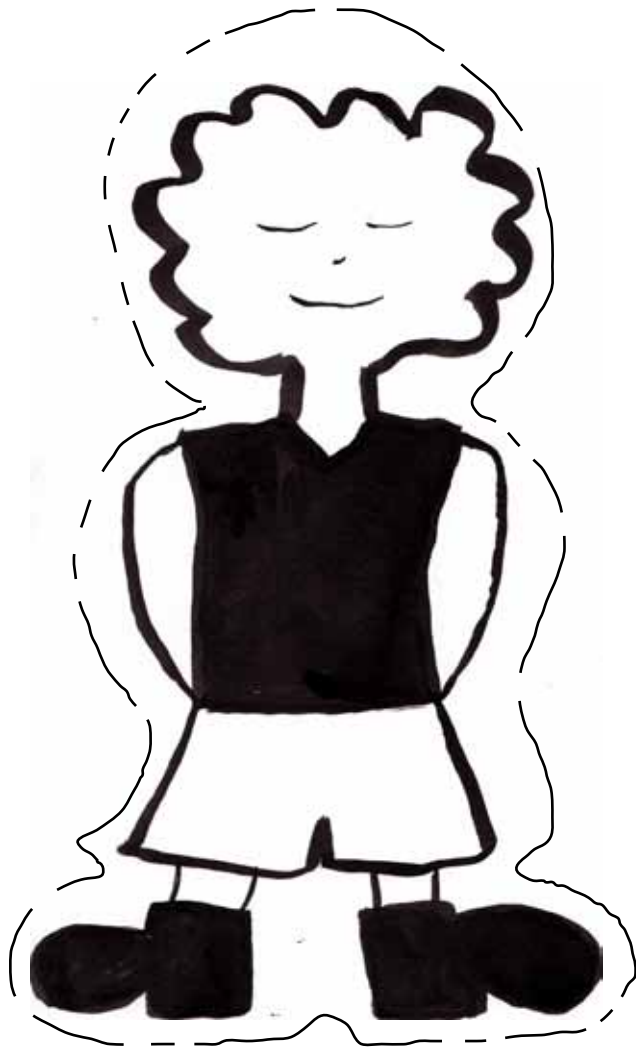
El placer que se deriva de los viajes es tal vez más dependiente de la mentalidad con la que viajamos que del destino al que vamos. Si tan sólo pudiéramos aplicar una mentalidad de viaje a nuestros lugares habituales, podríamos encontrar estos lugares no menos interesantes que los pasos de alta montaña y las selvas de América del Sur.



Human beings live in and not on the world.

Los seres humanos viven y no viven en el mundo.





Please cut out the figure and place it somewhere. Then photograph it in it's new place.

Por favor, recorta la figura y después sitúala en algún lugar y hazle una foto en su nuevo espacio.

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

Please photograph five things, which could be a start of a story.

Por favor, fotografía cinco cosas, las cuales sean susceptibles de ser el principio para una historia.

Can you write about something that you have seen or still see on your trip?

¿Puedes escribir acerca de algo que hayas visto o aún veas en tu viaje?

Alain de Botton in de Maistre, Xavier. *A Journey Around My Room*. Hesperus Classics, 2004.

Borges, Jorge Luis *El libro de Arena*. Madrid: Alianza, 2002.

Ingold, Tim. *Being Alive: Essays on movement, knowledge and description*. New York: Routledge, 2011.

Michaux, Henry *Antología poética*, Buenos Aires: Alejandra Hidalgo Editora, 2002.

Parreño, José María. *Viajes de un antipático*. Madrid: Árdora, 1999.

Ponge, Francis *La soñadora materia*. Barcelona: Galaxia Gutenberg, 2006.

San Ignacio de Loyola. *Ejercicios Espirituales*. Linkgua Ediciones, 2010.

Solnit, Rebeca. *Wanderlust: A History of Walking*. New York: Viking, 2000.

Thoreau, Henri *Walking* New York: Harper Collins, 1999.

Thanks: Chimi, Pau, Nano, Sara, Clara, Gemma, Josep, Magdalena, Diego, María, Paloma, Joan, Jaume, Belén, Lluqui, La Trampa Teatre.

